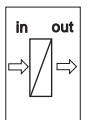
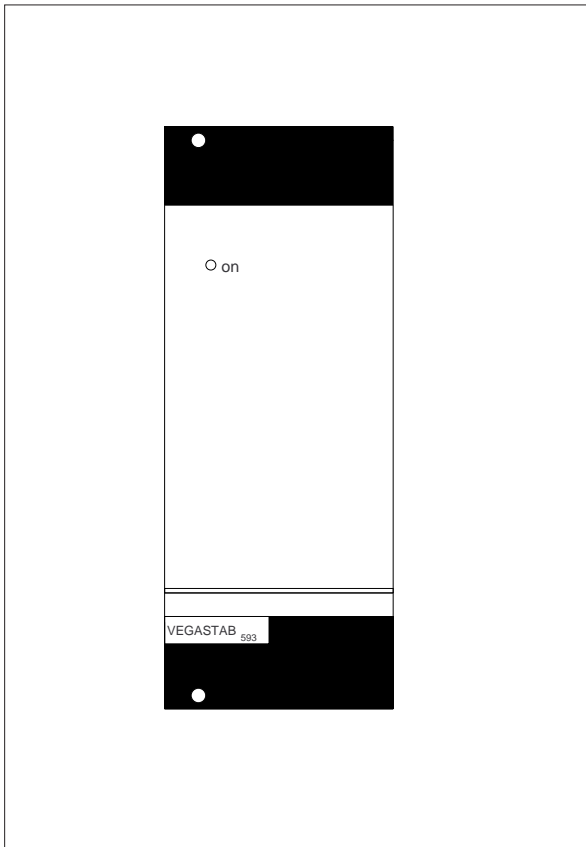


# Mise en service

## VEGASTAB 593, 593-60, 594



## Sommaire

Remarques de sécurité .....	2
<b>1 Description des appareils</b>	
1.1 Fonctionnement et présentation .....	3
1.2 Types et variantes .....	3
1.3 Caractéristiques techniques .....	3
1.4 Encombrement .....	6
<b>2 Montage</b> .....	7
<b>3 Branchement électrique</b> .....	7
<b>4 Mise en service</b> .....	7
<b>5 Diagnostics</b>	
5.1 Entretien .....	7
5.2 Réparation .....	7

## Remarques de sécurité

Pour la mise en service et le fonctionnement des appareils, veuillez respecter strictement les informations de ce guide technique et les prescriptions des autorités compétentes, les règlements de sécurité et de prévention d'accidents en fonction du cas d'application.

Pour des raisons de sécurité et de garantie, toute manipulation à l'appareil en dehors des raccordements et des réglages nécessaires, est strictement réservée au personnel VEGA.

# 1 Description des appareils

## 1.1 Fonctionnement et présentation

Les VEGASTAB ... sont des modules d'alimentation qui alimentent les transmetteurs de la série 500 et la centrale de mesures VEGALOG 571.

L'entrée est isolée galvaniquement de la sortie. La sortie est protégée contre les courts-circuits, contre les surcharges et contre la marche à vide.

Les modules d'alimentation se présentent sous forme d'une carte enfichable au format europe DIN 41 612 (technique 19").

## 1.2 Types et variantes

### VEGASTAB 593

Bloc alimentation avec une puissance de sortie de 120 W et une tension de sortie de 24 V DC. On peut augmenter la puissance de sortie en connectant parallèlement plusieurs blocs. Dans ce cas, une répartition du courant régulière est garantie.

### VEGASTAB 593-60

Bloc alimentation avec une puissance de sortie de 50 W et une tension de sortie de 24 V DC.

#### Attention:

Une connexion parallèle de plusieurs VEGASTAB 593-60 est impossible.

### VEGASTAB 594

comme VEGASTAB 593, mais avec une puissance de sortie de 110 W et une tension de sortie de 33 V DC.

## 1.3 Caractéristiques techniques

### Caractéristiques générales

#### Eléments d'affichage

Témoin LED en face avant

vert on: présence de tension d'alimentation

#### Branchement électrique

Embase de contacts VEGASTAB  
Emplacement bac à cartes

selon DIN 41 612, d, z, série H, 15 broches  
connecteur avec raccordem. fiches plates 6,3 mm

#### Mesures de protection électriques

Protection

- appareil non installé

VEGASTAB 593, 594

VEGASTAB 593-60

- installé dans bac à cartes

Classe de protection

IP 20

IP 00

IP 40 (face avant seulement)

I

## Sigle CE - déclaration de conformité **CE**

Les blocs alimentation 19" VEGASTAB ... sont fabriqués selon la norme européenne et satisfont aux objectifs de protection de la directive de CEM (89/336/CEE) et aux directives de basse tension DBT (73/23/CEE). Ces appareils sont conformes aux normes suivantes:

		VEGASTAB 593, 594	VEGASTAB 593-60
CEM	Emission	NE 50081-1	NE 50081-1
	Immission	NE 50082-2	NE 50082-2
DBT		NE 60950	NE 61010

## Caractéristiques mécaniques

Cotes	L x H x P = 50,8 (10 TE) x 110 x 171,9 mm
Poids	
- VEGASTAB 593, 594	env. 550 g
- VEGASTAB 593-60	env. 1,3 kg

## VEGASTAB 593

### Alimentation

Tension d'entrée	$U_{nom.} = 230 \text{ V AC (196 ... 264 V), 50/60 Hz}$ ou $= 115 \text{ V AC (90 ... 132 V), 50/60 Hz}$ (commutateur de sélection de la tension d'entrée en bas du boîtier, réglage d'usine 230 V)
Courant d'entrée effectif	maxi. 0,8 A à 230 V maxi. 1,6 A à 115 V
Antiparasitage	selon VDE 0871, classe B, 16 kHz ... 30 MHz

### Sortie

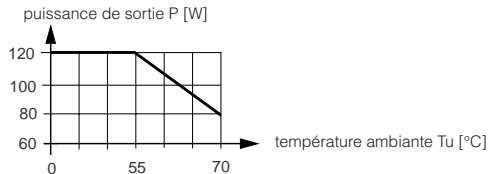
VEGASTAB 593	
- tension de sortie	$U_{nom.} = 24 \text{ V DC stabilisée}$
- puissance de sortie	$P_{nom.} = 120 \text{ W}$
- courant de sortie	$I_{nom.} = 5 \text{ A}$

### Autres conformités

Conformité CEM	VDE 0160/2, IEC 801, NAMUR VDE 0871/B, NE 55022/B
----------------	--

### Conditions ambiantes

Température ambiante tolérée	-20°C ... +70°C (+55°C ... +70°C limitée)
------------------------------	---



Température de transport et de stockage	-40°C ... +70°C
---	-----------------

## VEGASTAB 593-60

### Alimentation

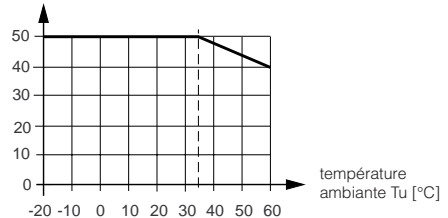
Tension d'entrée	$U_{nom.} = 230 \text{ V AC (196 ... 264 V), 50/60 Hz}$ $= 110 \text{ V AC (94 ... 127 V), 50/60 Hz}$ $= 120 \text{ V AC (102 ... 138 V), 50/60 Hz}$
Courant d'entrée effectif	maxi. 0,5 A à 230 V maxi. 1,0 A à 110 V et 120 V
Fusible	fusible pour faible intensité (5 x 20 mm) dans la ligne L 230 V: 1 A à action semi-retardée 110 V, 120 V: 1,6 A à action semi-retardée

### Sortie

Tension de sortie	$U_{nom.} = 25 \text{ V DC}$
Puissance de sortie	$P_{nom.} = 50 \text{ W}$
Courant de sortie	$I_{nom.} = 2 \text{ A}$
Résistance	aux courts-circuits et à la marche à vide
Tension de marche à vide	33 V

### Conditions ambiantes

Température ambiante tolérée	-20°C ... +60°C (+35°C ... +60°C limitée) puissance de sortie P [W]
------------------------------	--



Température de transport et de stockage	-40°C ... +70°C
---	-----------------

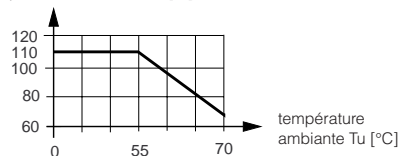
## VEGASTAB 594, comme VEGASTAB 593, mais

### Sortie

Tension de sortie	$U_{nom.} = 33 \text{ V DC}$
Puissance de sortie	$P_{nom.} = 110 \text{ W}$
Courant de sortie	$I_{nom.} = 3,25 \text{ A}$

### Conditions ambiantes

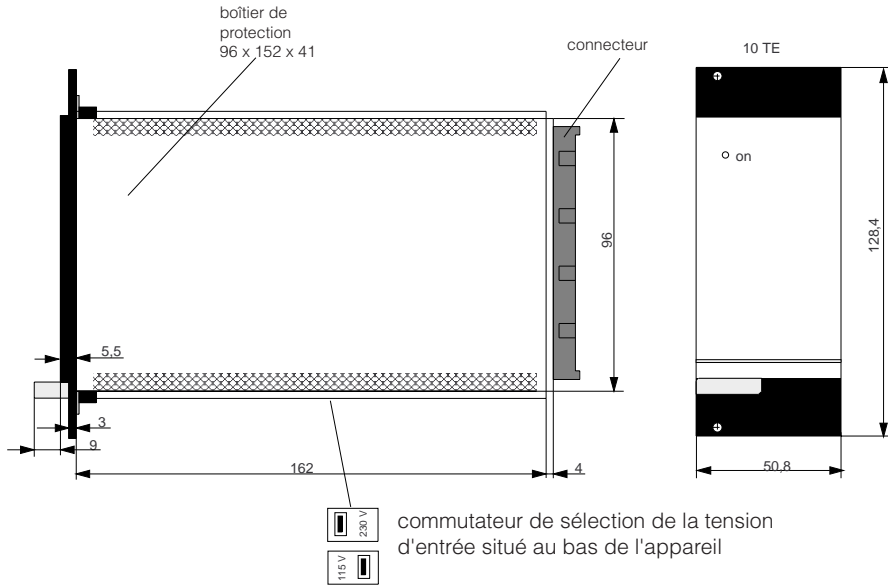
Température ambiante tolérée	-20°C ... +70°C (+55°C ... +70°C limitée) puissance de sortie P [W]
------------------------------	--



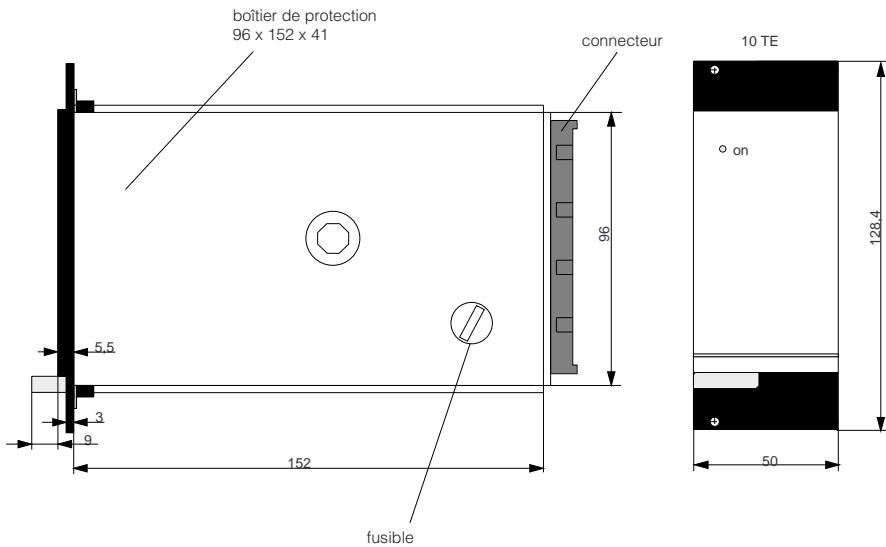
Température de transport et de stockage	-40°C ... +70°C
---	-----------------

## 1.4 Encombrement

### VEGASTAB 593, 594



### VEGASTAB 593-60

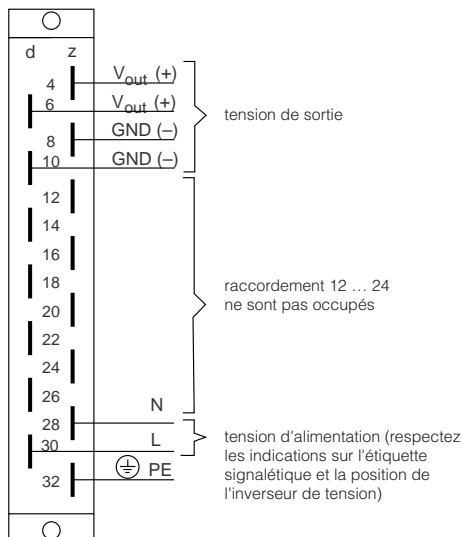


## 2 Montage

Les blocs alimentation se présentent sous la forme de cartes au format europe et sont conçues pour le montage dans le bac à cartes 19" VEGA BGT 596 ou BGT 596 Ex.

## 3 Branchement électrique

### VEGASTAB 593, 593-60 et 594



embase de contact selon DIN 41 612, série H, 15 broches

## 4 Mise en service

- Vérifiez d'abord la position du commutateur de sélection pour la tension d'entrée (seulement aux VEGASTAB 593 et 594).
- N'utilisez jamais les blocs alimentation sans le raccordement PE (protection contre les contacts CEM).
- Veillez à ce que les ouvertures d'aération des blocs alimentation et celles des bacs à cartes ne soient pas recouvertes.

Une ventilation supplémentaire n'est pas nécessaire.

## 5 Diagnostics

### 5.1 Entretien

Cet appareil ne nécessite pas d'entretien particulier. Le fusible du bloc alimentation VEGASTAB 593-60 est accessible par l'extérieur, voir au chapitre Encombrement. Si vous avez à changer le fusible, tenez compte des indications au chapitre "Caractéristiques techniques".

### 5.2 Réparation

Pour des raisons de sécurité et de garantie, toute manipulation de l'appareil, en dehors des raccordements et des réglages nécessaires, est strictement réservée au personnel VEGA.

En présence d'un défaut, retournez l'appareil avec une courte description du défaut à notre S.A.V.

# VEGA

VEGA Technique S.A.  
BP 18 • ZA NORDHOUSE  
67151 ERSTEIN CEDEX  
Tél. 88 59 01 50  
Fax 88 59 01 51  
Fax 88 59 01 52 (SAV)  
Télex 890 526

